elmeg
funkwerk

Stručný návod k obsluze Elmeg C410/410-U

Obsah

Popis a instalace 1
Bezpečnostní pokyny 2
Vybalení a umístění telefonu 3
Připojení telefonu (ISDN a mikrotelefon) 3
Piktogramy 5
Místní nastavení 6
Displej a tlačítka telefonu 7
Zobrazení programovatelných vlastností 10

Telefonování 11
Zahájení hovoru 11
Další funkce 13
Vedení hovoru s několika stranami 18
Obsluha telefonu 20
Telefonní seznam 20
Paměť VIP 22
Nastavení v dané konfiguraci 23
Obnova základního nastavení (reset) 24

Dodatek 25
Prohlášení o shodě a značce CE
Stručný popis základních funkcí 27

Popis a instalace

Tento návod k obsluze popisuje jen nejdůležitější postupy při používání telefonu. Detailní informace a dokumentace jsou k dispozici na CD-ROMu v angličtině, němčině a italštině.

Systémové telefony Elmeg CS410 a Elmeg CS410-U můžete provozovat na interní přípojce pobočkové ústředny (S0 nebo Up0). Telefon se propojuje se sítí ISDN konektorem ISDN (Western nebo RJ45).

Pokud je telefon připojen k pobočkové ústředně ISDN, poskytuje řadu systémových služeb, např.

- volbu z adresáře pobočkové ústředny
- posílání a přijímání krátkých textových zpráv (SMS)
- funkci vzkazu a intercom s jinými systémovými telefony připojenými k pobočkové ústředně
- speciální funkce pobočkové ústředny ovládané funkčními tlačítky (přepínání módu volání, připojování do skupiny a odpojování ze skupiny, linková a dotazová tlačítka) stav naprogramovaných vlastností se zobrazuje svítivou diodou přiřazenou k funkčnímu tlačítku
- přístup do menu pobočkové ústředny, z něhož se ovládají služby ústředny

Interní přípojka ISDN k pobočkové ústředně je současně systémovým rozhraním pro systémový telefon. Přesvědčte se prosím v návodu k obsluze Vaší pobočkové ústředny, jestli ústředna podporuje různé typy systémových telefonů.

CS410

Tento systémový telefon je navržen pro připojení na interní port S0 (4drátový) pobočkové ústředny. Pokud ho hodláte využít k připojení na port Up0, musíte instalovat do telefonu interní modul Up0/S0 nebo použít externí konvertor Up0/S0.

CS410-U

Tento systémový telefon je vhodný pro připojení na interní port Up0 (2drátový) pobočkové ústředny.

Nastavení a konfigurace systémového telefonu

Přímo na telefonu můžete provádět konfiguraci jen omezeného počtu vlastností. Plnohodnotná konfigurace je možná jen pomocí profesionálního konfigurátoru na CD-ROMu Win-Tools. Systémový telefon se připojí k počítači přes rozhraní USB nebo k interní přípojce ISDN pobočkové ústředny.

Rozšiřující moduly

Systémový telefon má dvě volné pozice pro doplňkové moduly a jedno rozhraní pro připojení přídavné klávesnice T400.

Modul Up0/S0 (pouze u přístroje CS410) umožňuje připojení k portu Up0 pobočkové ústředny.

Digitální záznamník hovorů poskytuje uživateli velmi bohatý výběr funkcí, např. individuální konfiguraci odchozího čísla (MSN) telefonu, řízení hlášení pro každé volající číslo, automatické zaslání oznámení při zaznamenání hovorů, záznam diktátů a dat. Umožňuje vzdálený přístup s ochranou pomocí PIN. Pro ovládání záznamníku je na klávesnici telefonu připraveno jedno tlačítko a jedna svítivá dioda.

Přídavná klávesnice „T400“ s 20 tlačítky se svítivými diodami. Tato tlačítka lze použít jako funkční, a to ve dvou úrovních.

Bezpečnostní pokyny

- skladovací teplota: -25 °C ….. +70°C
- provozní teplota: +5 °C ….. +40°C
- telefon připojte jen v případě, že okolní teplota dosáhne přípustných hodnot.

Pokud telefon přemístíme z chladného do teplého prostředí, může dojít ke kondenzaci par na povrchu nebo uvnitř telefonu. Telefon proto vyjměte z obalu, až když okolní teplota dosáhne přípustné hodnoty.

- Netelefonujte a nepřipojujte nebo neodpojujte telefon během bouřky.
- K propojení využívejte jen přiložených kabelů.
- Ujistěte se, že jsou telefonní kabely nainstalovány bezpečným způsobem tak, aby se předešlo jejich vysmeknutí.
- Vyvarujte se:

  umístění na přímém slunečním záření

  blízkosti tepelných zdrojů (např. radiátorů)

  umístění v bezprostřední blízkosti elektronických zařízení (např. HiFi zařízení, kancelářského vybavení nebo mikrovlnných zařízení)

  přístupu vlhkosti nebo tekutin

  agresivních kapalin nebo par

  prašných prostor
- Nepoužívejte telefon v nadměrně vlhkých místnostech nebo nebezpečných místech.
- Nikdy neotevírejte sami telefon ani jeho příslušenství.
- Nedotýkejte se kolíčků konektorů špičatými, kovovými nebo vlhkými předměty.
- Telefon ani jeho příslušenství nepokládejte na kluzké plochy.
- Pokud je to třeba, provádějte čištění telefonu mírně navlhčenou tkaninou
- Používejte výhradně schválené příslušenství

Elektrostatický náboj

Telefon se dodává s rozšířenou ochranou proti účinkům elektrostatického výboje, která poskytuje vyšší úroveň ochrany. Přesto se pokuste zamezit zvýšení úrovně elektrostatického

náboje. Ke zvýšení elektrostatického náboje na hodnotu, která přesahuje povolené limity, může dojít z nejrůznějších příčin. Je třeba vyloučit a příčiny a okolnosti, které podporují vznik zvýšené úrovně elektrostatického náboje, jako je velmi nízká vlhkost nebo nevhodný koberec. Výrobce telefonu nepřebírá odpovědnost za škody, které by za takových podmínek vznikly.

Vybalení a umístění telefonu

Dodávka obsahuje

- systémový telefon ISDN
- mikrotelefon s mikrotelefonní šňůrou
- dvě přístrojové nožky
- přípojnou šňůru k zásuvce ISDN (asi 6 m dlouhou)
- přípojný kabel k PC (USB, asi 3m dlouhý)
- kabel PC-audio (3,5 mm se stereofonním konektorem, asi 2,5 m dlouhý)
- přípojná šňůra pro náhlavní soupravu s čtyřžilovým kabelem (8/4 žíly)
- držák šňůry (samolepicí po odstranění fólie)
- návod k obsluze a popisové štítky pro funkční tlačítka
  přílohu s bezpečnostními pokyny
- CD-ROM WIN-Tools, obsahující:
  profesionální konfigurátor, Download and Sound Manager
- ovládač TAPI, USB, CAPI a NDISWAN, software Adobe Acrobat Reader, zevrubný návod k obsluze a soubor ve formátu Adobe Acrobat pro tisk vlastních popisových štítků.

Umístění telefonu

Před instalací telefonu je třeba připevnit dvě zadní nožky, a to na pozice (6) podle obr. 1.

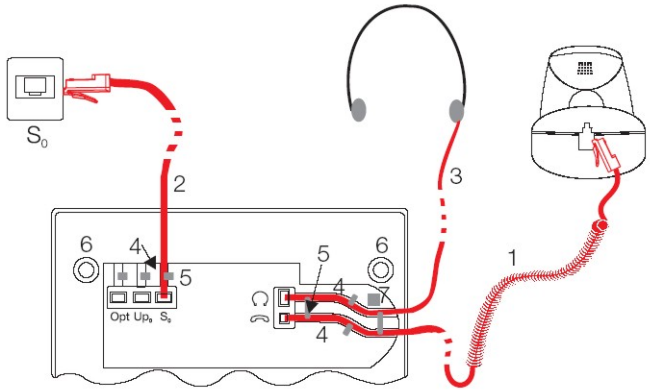
Mějte na zřeteli, že plastové patky telefonu mohou na choulostivém povrchu, např. nábytku, zanechávat stopy. Výrobce telefonu nemůže za takové škody převzít odpovědnost. Použijte proto pod telefon protiskluzovou podložku.

Čištění telefonu

Systémový telefon byl vyroben pro normální provozní podmínky. V případě potřeby ho čistěte lehce navlhčenou nebo antistatickou utěrkou. Nikdy nepoužívejte žádná ředidla ani suchou utěrku, která by mohla způsobit elektrostatický náboj a tím poruchy elektroniky. V každém případě dbejte na to, aby do přístroje nevnikla žádná kapalina a nepoškodila ho.

Připojení telefonu (přípojka ISDN a mikrotelefon)

Aby bylo možné začít telefon používat, je třeba připojit kabel přípojky ISDN a šňůru mikrotelefonu.



obr. 1

Připojení mikrotelefonu

Připojte šňůru mikrotelefonu (1) podle obr. 1. Vložte šňůru do kabelového kanálu (4) a připevněte ji mezi dva zajišťovací výstupky (5).

Připojení kabelu ISDN

Přípojka S0 (telefon CS410)

Připojte kabel ISDN (2), jak ukazuje obr. 1 (konektor S0). Delší konektor ISDN je přitom třeba umístit do zásuvky rozvodu ISDN a kratší konektor se připojí k telefonnímu přístroji. Poté vložte kabel do kabelového kanálu (4) a připevněte jej mezi zajišťovací výstupky (5).

Přípojka Up0 (telefon CS410 s modulem Up0/S0 nebo telefon CS410-U

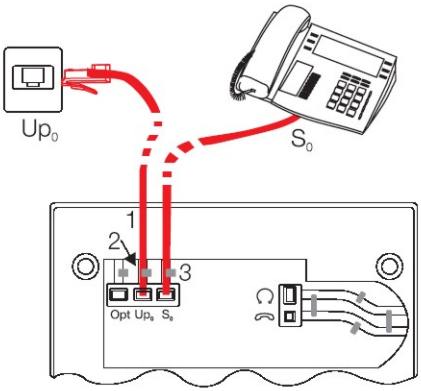
Připojte kabel ISDN (1), jak ukazuje obr. 2 (konektor Up0). Delší konektor ISDN je přitom třeba umístit do zásuvky rozvodu ISDN a kratší konektor se připojí k telefonnímu přístroji. Poté vložte kabel do kabelového kanálu (2) a připevněte jej mezi zajišťovací výstupky (3).

Telefony CS410 s modulem Up0/S0 ani telefony CS410-U se nesmí připojit přes zdířku S0 k přípojce ISDN (např. interní přípojce nebo k pobočkové ústředně).

Důležité upozornění pro připojení telefonu k přípojce Up0

Na zdířku S0 telefonu lze připojit další koncový přístroj ISDN s rozhraním ISDN (např. kartu ISDN nebo další telefon). Tato přípojka má k dispozici pro další koncový přístroj příkon 1 W.

Pokud připojíte na zdířku S0 interní sběrnici ISDN (např. pro telefon umístěný ve vedlejší místnosti), musí být tato sběrnice ISDN vybavena zakončovacími rezistory. Další pokyny pro instalaci najdete v montážním návodu pobočkové ústředny.



obr. 2

Piktogramy

Pro znázornění určitých průběhů při nastavování a obsluze telefonu jsou v tomto návodu použity následující piktogramy.

Vyzvednout mikrotelefon nebo zahájit připravenou volbu.

Zavěsit mikrotelefon. Telefon je v klidovém stavu.

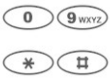
Signalizuje se příchozí volání. Ozve se vyzváněcí melodie.

Hovoříte.

Probíhá konferenční spojení.

Posloucháte pozitivní nebo negativní kvitovací tón.

Volte účastnické číslo, číselný znak nebo text.

 Stiskněte určité tlačítko nebo sekvenci tlačítek.

Nastavení národního prostředí

Obsahuje specifické parametry potřebné pro nastavení telefonu pro použití v jiné zemi než bylo nakonfigurováno jako základní.

Zahrnuje nastavení jazyka, měny a obsahuje specifické parametry pro místní síť ISDN.

Pro nastavení národního prostředí země, v níž má být telefon použit, volte následující postup:

Stiskněte následující sekvenci tlačítek

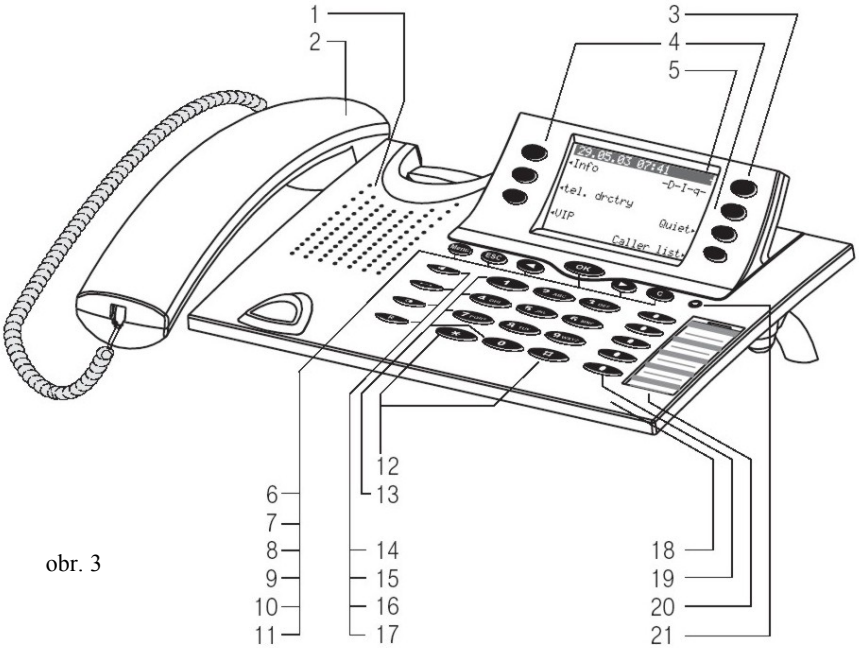
Pro výběr jazyka a místního nastavení použijte klávesy se šipkami .

Stiskněte vícefunkční klávesu, která odpovídá volbě vybrané země, např. »English«

Všechna potřebná nastavení pro danou zemi se projeví okamžitě.

Přitom nedojde k vymazání dat uložených v telefonu.

Displej a tlačítka telefonu



obr. 3

1 reproduktor

2 mikrotelefon s připojovací šňůrou

3 tlačítko záznamníku (rozšiřující modul)

4 vícefunkční tlačítka (softkeys)

5 sedmiřádkový podsvícený displej

6 tlačítko MENU: otevírá programovací menu. Pokud se už v menu nacházíte a stisknete toto tlačítko, zobrazí se buď další specifické funkce, nebo se vrátíte o jeden programovací krok zpět

7 tlačítko ESC: po stisknutí tlačítka Esc během programování se telefon vrátí ke klidovému stavu

8/10 tlačítka šipka »vlevo«/»vpravo«: šipky »←« a »→« v pravém horním rohu displeje naznačují, že můžete vyvolat stisknutím tlačítka šipka další funkce, které se zobrazí na dalších řádkách displeje

9 tlačítko OK: stisknutím tohoto tlačítka potvrdíte zadání nebo jej uložíte do paměti telefonu

11 tlačítko C: tímto tlačítkem se můžete v menu vrátit vždy o jeden krok zpět. Pokud se nacházíte v módu pro zadávání údajů, můžete tímto tlačítkem zrušit jednotlivé znaky

12 tlačítko hvězdička/křížek

13 tlačítka pro volbu

14 tlačítko hlasitého poslechu nebo hlasitého provozu

15 tlačítko pro ukončení hovoru

16 tlačítko pro opakování volby

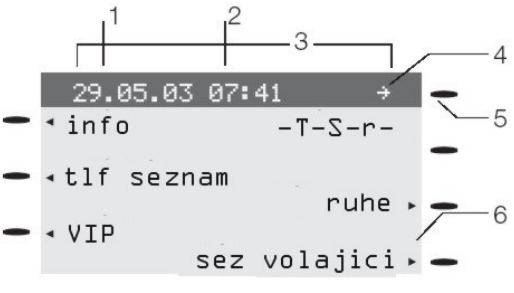
17 tlačítko zpětného dotazu

18 mikrofon

19 5 programovatelných tlačítek se svítivou diodou, každé tlačítko je vybaveno dvoubarevnou diodou (úroveň 1 - červená/úroveň 2 - žlutá). Tyto svítivé diody se využívají k indikaci aktivovaných funkcí

20 štítek pro popis funkčních tlačítek

21 LED pro signalizaci volání (červená) a záznamníku (žlutá)



Displej telefonu

1 datum

2 čas

3 21 znaků na řádce

4 šipka: zpřístupní další položky menu

5 tlačítko záznamníku (doplňkový modul)

6 šipka: indikace vícefunkčního tlačítka

obr. 4

Telefon je vybaven sedmiřádkovým podsvíceným displejem. Podsvícení se automaticky zapíná a vypíná.

Po připojení systému k interní přípojce ISDN vaší pobočkové ústředny se zobrazí na horní řádce displeje datum a čas. Tyto údaje se importují automaticky z pobočkové ústředny.
U vícefunkčních tlačítek (softkeys) je příslušný text přiřazen k odpovídajícímu tlačítku.

Jakmile stisknete vícefunkční tlačítko, zobrazí se další úroveň. Pokud se informace nevejde na displej, zobrazí se znaky « nebo ». Pro zobrazení dalších znaků v informaci stiskněte tlačítko R a pak použijte odpovídající tlačítko se šipkou.

Pro vysvětlení jednotlivých nastavení a funkcí jsou v podrobném manuálu uvedeny různé příklady informace zobrazené na displeji. Pokud tato zobrazení popisují jen některé řádky displeje (nikoliv všech 7 řádek), je to v ilustračním obrázku naznačeno vlnovkou dole nebo nahoře.

Při zadávání textů, čísel a speciálních znaků použijte následující tlačítka:

Tlačítko	1. stisk	2. stisk	3. stisk	4. stisk	5. stisk	6. stisk	7. stisk
1	1						
2 ABC	A	B	C	2	Ä	Ă	Æ
3 DEF	D	E	F	3			
4 GHI	G	H	I	4			
5 JKL	J	K	L	5			
6 MNO	M	N	O	6	Ö	Ø	
7 PQRS	P	Q	R	S	7	β	$
8 TUV	T	U	V	8	Ü		
9 WXYZ	W	X	Y	Z	9	¥	
*	*						
#	#						
0	Tlačítku »0« jsou přiřazeny speciální znaky , např. »!«, »&«, »?«, »+«, »-«, »=«, »(«, »)«, »@«, »$«, …						

Módy pří zadávání textů

Máte několik možností, jak zapisovat jednotlivé znaky. Zvolený mód je indikován na horní polovině displeje na pravé straně (nezobrazeno, »Abc« nebo »ABC«).

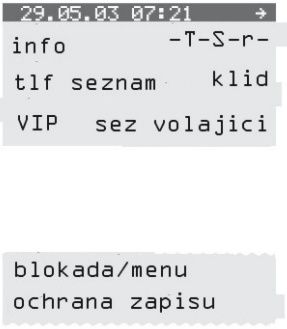
»Abc«	první písmeno je zadáno jako velké (verzálka), všechna další jako malá písmena, např. »Martin« nebo »Eva«
nezobrazeno	všechna písmena jsou zadána jako malá, např. »martin« nebo »eva«
»ABC«	všechna písmena jsou zadána jako velká, např. »MARTIN« nebo »EVA«

Pokud začínáte psát text, je vždy nastaven mód »Abc«. Pro změnu módu stiskněte tlačítko R. Pro smazání znaku v módu »Abc« stiskněte tlačítko C.

Displejové návěsti pro naprogramované vlastnosti

Pokud je telefon v klidovém stavu, zobrazuje se informace o funkcích na displeji v řádce »Info«. V tomto případě »-T-S-r«.

Pokud chcete zjistit podrobnosti o konfigurovaných funkcích, stiskněte vícefunčkní klávesu, která je nejblíže k textu »Info«.
Pokud je naprogramováno více funkcí, použijte k zobrazení různých nastavení tlačítka se šipkami.



Příklady návěstí

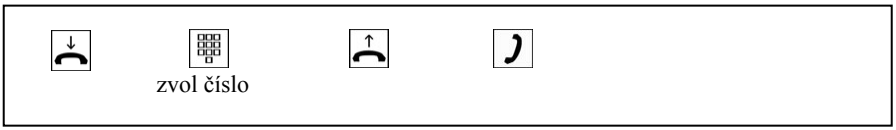
Displejová návěst	Aktivovaná funkce
»k«	aktivována zábrana vyzvánění (pouze s návěstním tónem)
»K«	aktivována zábrana vyzvánění (úplná)
»U«	aktivováno přesměrování
»i«	informace o programovaných funkčních klávesách, např. zpráva povolena/nepovolena
»∞«	záznamník, řízení času, zpráva o přesměrování nebo aktivní dálkové ovládání

Telefonování

Zahájení hovoru

Volba čísla – oprava není možná

Volba čísla – oprava je možná



Pro uskutečnění změny čísla nebo opravení špatného vstupu je třeba stisknout tlačítka se šipkami a stisknout klávesu C, kterou se chyba vymaže. Pak můžete vložit správné číslo.

Pokud chcete vést hovor za použití sluchátka, stačí ho zvednout po volbě čísla. Kdykoli během hovoru pak můžete přecházet z telefonování se sluchátkem na hands-free volání a zpět.

Po vytočení čísla můžete stisknout tlačítko hlasitý poslech a použít volání hands-free.

Pokud hovor nelze spojit (např. číslo je zakázané pro volbu nebo záznam čísla/MSN je prázdné), na displeji se objeví odpovídající sdělení. Např. »`blokovano: cislo`«, pokud je filtr pro volbu aktivní.

Další možnosti volby bez zvednutí sluchátka

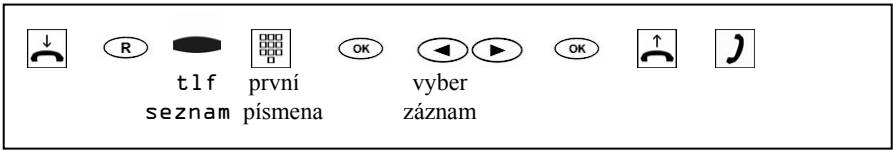
Volba čísla bez zvednutí sluchátka a oprava a přidání čísla v průběhu volby je možné:

- z paměti posledně volaných čísel
- ze seznamu volajících
- z telefonního seznamu
- z paměti VIP
- z paměti přímé volby
- přes CTI (TAPI)

Pokud používáte některou z těchto možností, můžete uskutečnit další vstupy před uskutečněním hovoru. Můžete rovněž definovat, které číslo (MSN) se má přenést na volané účastníky.

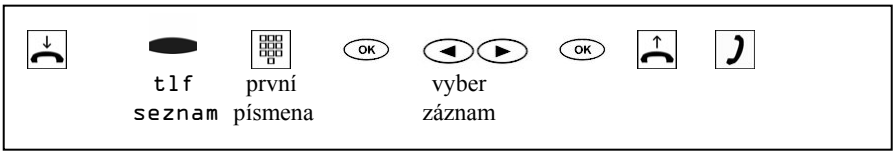
Volba z telefonního seznamu pobočkové ústředny

Pokud použijete tento telefon, který podporuje systémovou telefonii pobočkové ústředny, můžete volit číslo rovněž z telefonního seznamu pobočkové ústředny.



Volba čísla z telefonního seznamu

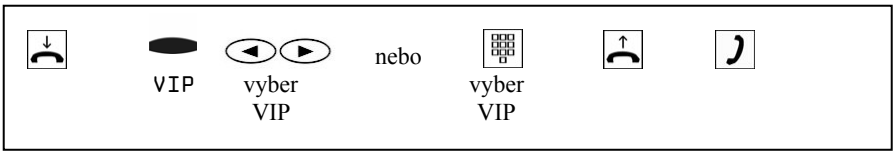
Do telefonního seznamu lze uložit až 250 jmen a čísel. Určité jméno se dá vybrat buď listováním v telefonním seznamu pomocí tlačítek se šipkami nebo zvolením počátečních písmen jména a stisknutím potvrzovacího tlačítka.



Informaci, jak naplnit telefonní seznam, najdete na straně 17.

Volba z paměti VIP

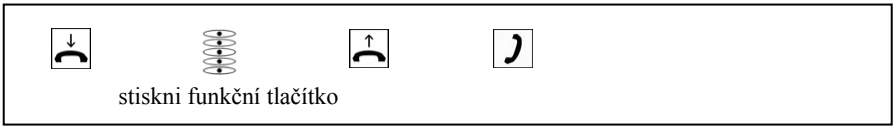
Můžete si naprogramovat číslo VIP pro každé z deseti číslic 1…0, ve tvaru jméno (max. 20 znaků) a telefonní číslo (max. 26 znaků).



Informaci, jak naprogramovat čísla VIP, naleznete na str. 18.

Přímé volání funkčními tlačítky

Přímá volba je iniciována použitím tlačítek přímé volby. Každé z pěti tlačítek může mít naprogramovány dvě funkce nebo přímo volitelná čísla.

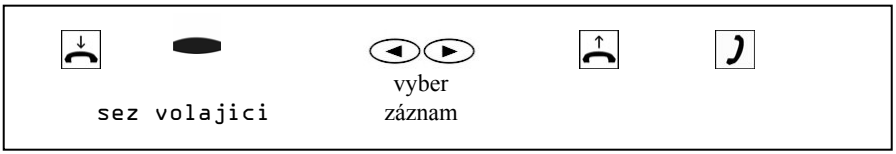


Funkční tlačítka se používají pro volbu požadovaného čísla. Pokud chcete zvolit číslo z druhé úrovně, je třeba stisknout odpovídající tlačítko dvakrát. To je třeba provést v krátkém časovém intervalu.

Přímou volbu čísla/funkční tlačítka lze naprogramovat přes program konfigurace PC nebo přes rozšířenou konfiguraci telefonu.

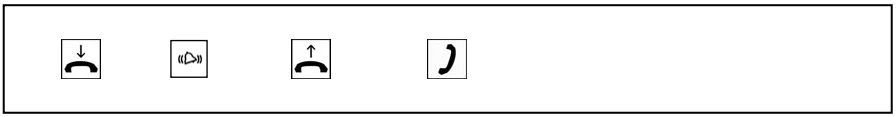
Volba čísla ze seznamu volajících nebo příchozích zpráv

Telefon má kombinovaný seznam volajících a příchozích zpráv. V tomto seznamu může být uloženo maximálně 30 záznamů (hovory, zprávy SMS nebo UUS1). Jednotlivé záznamy ze seznamu volajících nebo krátkých zpráv jsou uloženy pod vícefunkčním tlačítkem »sez volajici«.



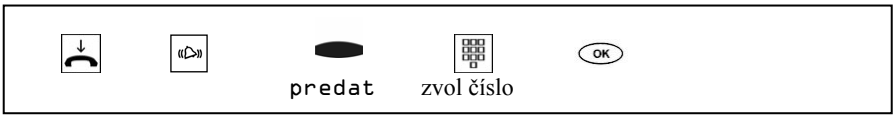
Další funkce

Přijetí/odmítnutí hovoru

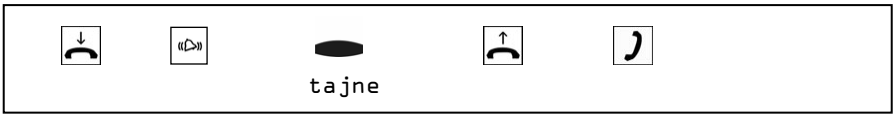


Odmítnutí hovoru

Předání hovoru (Call Deflection)



Omezení identifikace čísla volajícího (anonymní volání)



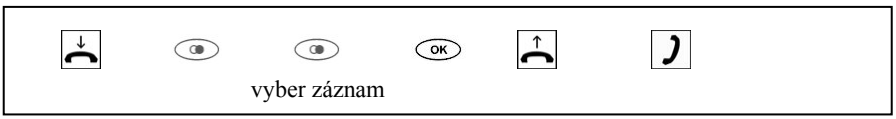
Uskutečnění hovoru se stanoveným číslem (MSN)

Interní nebo externí hovor lze uskutečnit tak, že se z vašeho telefonu přenáší předem definované číslo (MSN). Toto číslo musí být předem uloženo ve vašem telefonu. Když uskutečňujete hovor, vidíte na displeji buď číslo, které se přenáší (»MSN-1«…»MSN-10«) nebo jméno, které bylo přiřazeno k tomu číslu. Volbu lze iniciovat použitím nastaveného čísla (MSN) nebo lze použít naprogramované tlačítko.

V manažeru telefonního seznamu WIN-Tools můžete ke každému záznamu přiřadit odchozí číslo (MSN).

Rozšířená opakovaná volba

V rozšířené paměti posledně volaných čísel je uloženo posledních 20 hovorů, spojení (konverzace) a textové vzkazy. Lze si je zobrazit stisknutím tlačítka opakované volby nebo tlačítky s šipkami a následně lze automaticky znovu provést volbu.



Automatická opakovaná volba čísla

Pokud voláte účastníka, jehož číslo je obsazené nebo neodpovídá, můžete si aktivovat opakovanou automatickou volbu, která začne s volbou stejného účastníka po 10 sekundách.

zvol číslo obsazeno nebo opakovat

Deaktivace automatické opakované volby

opakovat ano

Aktivace/deaktivace mikrofonu

mikrofon vyp dotaz mikrofon zap

Hlasitý poslech

zahájení ukončení

Volání hands-free

Sluchátko zůstává zavěšeno, aktivuje se vestavěný mikrofon a reproduktor. Vrátit se k volání za použití sluchátka lze kdykoli pouhým zvednutím sluchátka. Během volání hands-free nejsou přenášeny akustické signály jako „čekající hovor“ („call waiting“).

zahájení zvol číslo ukončení

Použití sluchátkové sady

K ovládání sluchátek se používá funkční tlačítko telefonu. Příslušná svítivá dioda indikuje, jestli je sluchátková sada aktivní.

zapnutí zvol číslo hovor přes sadu vypnutí

Vzkaz

Funkce vzkazu vám umožňuje navázat spojení s jiným telefonem, aniž by toto spojení bylo aktivně akceptováno (zvednutím sluchátka, voláním hands-free nebo hlasitým poslechem). Jedná se o jednostranný hovor, při kterém je slyšet pouze účastníky, jež hovor zahájili.

Jakmile telefon přijme vzkaz, spojení je navázáno. Samotnému vzkazu předchází krátký akustický tón. Pro poslání vzkazu volte pouze interní číslo účastníka.

	Menu					
		zvuk		zprava	zvol interní číslo	vzkaz

Intercom

Funkce Intercom umožňuje vytvořit vnitřní spojení s jiným účastníkem, aniž by musel aktivně přijmout hovor (zvednout sluchátko nebo aktivovat hlasitý poslech).

	Menu					
		zvuk		intercom	zvol interní číslo	intercom

Automatické dokončení hovoru

Použitím této funkce lze dostihnout účastníka, jehož linka je obsazena nebo není-li poblíž telefonu. Volající je později uvědoměn, že strana, pro kterou byla funkce automatického dokončení hovoru nastavena, je už k dostižení.

	zvol číslo	obsazeno/nehlásí se	zpetne volani	vzkaz

Klávesnice

	keypad	zadání znaků a číslic

Tónová volba

	MFV	zadání znaků a číslic

Zaparkování

Funkce „zaparkování“ („parking“) umožňuje přerušit hovor až na tři minuty. Můžete pak odpojit konektor vašeho systémového telefonu ISDN ze zásuvky ISDN a zapojit ho v jiné místnosti. Po „odparkování“ můžete pokračovat v předchozím hovoru.

Parkování je možné jen v okamžiku, že je na vašem telefonu aktivní pouze jedno spojení. Po „odparkování“ hovoru číslo „zaparkovaného“ už nebude zobrazeno.

Odparkování

Abyste se dostali zpět ke svému hovoru, pokud jsou „zaparkovány“ dva hovory, použijte parkovací kód (0….99). V základním nastavení je předem nastaven parkovací kód 55.

Vedení hovoru s několika stranami

Čekající hovor (zaklepání)

Pokud během probíhajícího hovoru přijde další hovor, je signalizován, pokud máte aktivovánu službu „čekající hovor“. Čekající hovor můžete přijmout, odmítnout nebo předat jinému účastníkovi.

	2. účastník klepe		
hovor s 1. účastníkem		prijmout	hovor s 2. účastníkem, 1. je přidržen

Dotaz

Během probíhajícího hovoru lze uskutečnit tři další spojení použitím funkce dotazovacího hovoru. Pro zahájení dotazovacího hovoru lze také použít tlačítko MNS, tlačítko linky nebo pobočky.

1. hovor	1. hovor přidržen	zvol číslo	hovor s 2. účastníkem

Předání hovoru (zprostředkování)

V případě předání hovoru je druhý účastník spojen s účastníkem, jehož hovor byl původně přidržen. Můžete zahájit dotaz (oznámení hovoru) a potom hovor předat.

1. hovor	1. hovor přidržen	zvol číslo	hovor s 2. účastníkem	predat

Makléřský hovor

Pokud máte na telefonu víc než jedno aktivní spojení (čekající hovor nebo dotaz - max. čtyři spojení), můžete mluvit s těmito stranami střídavě (makléřský hovor). Pro tuto službu jsou k dispozici až čtyři tlačítka („spojení1“…..“spojení4“). Pokud je číslo nebo jméno druhé strany známé, zobrazí se na displeji místo nápisu „Spojení“.

1. hovor		spojeni 1…4	hovor		spojeni 1…4	hovor

Pro ukončení aktivního spojení stiskněte odpojovací tlačítko. Vrátíte se pak k hovoru, který byl předtím přidržen.

Konference tří stran

Pokud máte aktivní spojení a přidržené spojení na vašem systémovém telefonu, můžete zahájit konferenční hovor s těmito dvěma stranami. Všechny tři strany pak spolu mohou hovořit. Konferenční hovory nejsou možné, pokud máte víc než dvě spojení ve vašem telefonu.

1. hovor		spojeni 2	2. hovor	konference	konference tří stran

Pro ukončení konferenčního hovoru tří stran stiskněte tlačítko „návrat“. Tím jste spojeni s účastníkem předposledního aktivního spojení. Druhý účastnický hovor je přidržen.

Obsluha telefonu

Telefonní seznam

Do telefonního seznamu můžete uložit až 250 jmen a čísel. Pro výběr jména lze listovat telefonním seznamem pomocí tlačítek se šipkami nebo zvolit na klávesnici první písmena jména.

Pokud má být na displeji zobrazeno jméno volajícího místo telefonního čísla, musí být uloženo v telefonním seznamu s číslem včetně předvolby (pokud se používá v pobočkové ústředně, tak i se směrovým číslem).

Jméno volajícího se zobrazí, pokud přenášené číslo odpovídá záznamu uloženému v telefonním seznamu.

Pokud dojde k odpojení telefonu ze sítě ISDN a následnému připojení, popř. pokud jsou data do telefonního seznamu systémového telefonu přenášena z PC, seznam se musí vnitřně reorganizovat. Tento proces probíhá automaticky a může trvat několik minut. V průběhu reorganizace není seznam vašeho telefonu k dispozici pro používání.

Nastavení jednotlivých položek telefonního seznamu

Jméno a číslo

Každá položka telefonního seznamu se skládá ze jména (max. 20 znaků) a čísla (max. 26 číslic). Jak volit na klávesnici písmena, číslice a speciální znaky, je popsáno na str. 9.

Odchozí číslo (určení MSN)

Každé položce lze přiřadit číslo („MSN 1“…. „MSN 10“), které se přenáší na volanou stranu při ochozích hovorech. Pro definování čísla („MSN 1“ …. „MSN 10“), které má být zobrazeno volané straně, použijte program s telefonním seznamem na CD- WIN-Nástroje. Pokud ke vstupu nepřiřadíte žádné číslo nebo přiřadíte nesprávné číslo (takové, které není v telefonním seznamu), bude přeneseno první zvolené číslo („MSN 1“).

Speciální tón (tón VIP)

Pro každou položku lze naprogramovat speciální tón a nastavit zvlášť hlasitost. Hovor je signalizován použitím nastaveného speciálního vyzváněcího tónu, kdy volající také přenáší odpovídající číslo. Tento speciální vyzváněcí tón má přednost před vyzváněcím tónem přiřazeným zvolenému MSN.

Infotext

Infotext lze vložit pro každou položku. Informační text se zobrazí pokud:

- zvolíte položku telefonního seznamu tlačítkem OK během přípravy hovoru
- stisknete tlačítko „info“, když je signalizován hovor
- během spojení stisknete tlačítko „Displej“

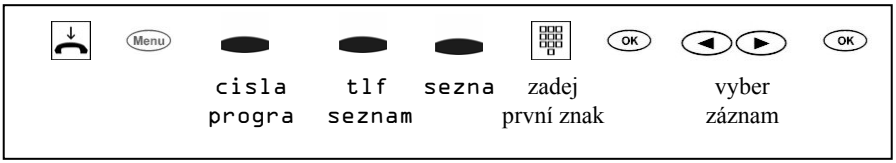
Délka infotextu je omezena na 42 znaků. Způsob vkládání písmen, číslic a zvláštních znaků je popsán na str. 9.

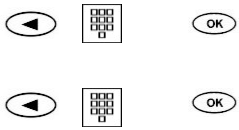
Vkládání položek do telefonního seznamu

Zadejte jméno účastníka a potvrďte je stisknutím OK

Zadejte telefonní číslo a potvrďte je stisknutím OK

Úprava záznamu v telefonním seznamu

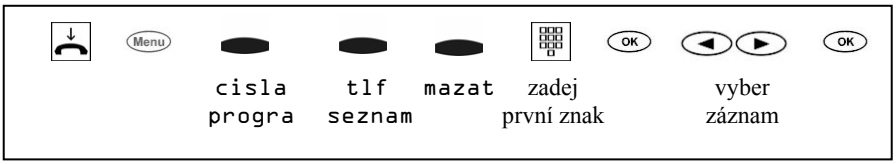




Změňte jméno a potvrďte je stisknutím OK

Změňte telefonní číslo a potvrďte je stisknutím OK

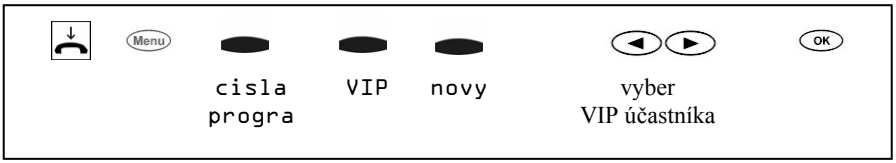
Vymazání záznamu v telefonním seznamu



Paměť VIP

Pro každé z deseti tlačítek 1….. 0 můžete naprogramovat čísla VIP včetně jména (max. 20 znaků) a telefonního čísla (max. 26 číslic)

Vytvoření záznamu v paměti VIP



Zadejte jméno VIP účastníka a potvrďte je stisknutím OK

Zadejte číslo VIP účastníka a potvrďte je stisknutím OK

Tichý provoz (Station guarding)

Pokud nechcete, aby hovory byly signalizovány naprogramovanou melodií a hlasitostí, můžete si aktivovat funkci „tichého provozu (Station guarding). V závislosti na specifickém nastavení budou příchozí hovory zobrazeny opticky (na displeji) nebo pomocí krátkého akustického signálu. Hlasitost tohoto signálu lze nastavovat. V klidovém stavu se na displeji telefonu, který má aktivovánu funkci tichého provozu, zobrazí „k“ nebo „K“.

»ne«	funkce tichého provozu je vypnuta
»ton vyp«	příchozí hovory jsou signalizovány jen opticky (na displeji se objeví »K«)
»ano«	příchozí hovor se indikuje krátkým akustickým signálem a opticky (na displeji se objeví »k«)

Nastavení v dané konfiguraci

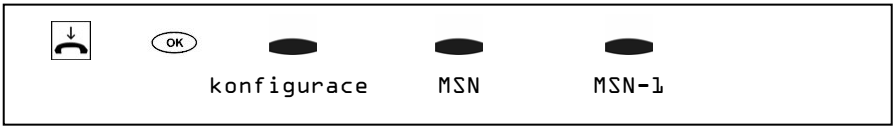
Volací čísla (MSN)

Ve svém telefonu můžete mít zaznamenáno až 10 volacích čísel (MSN). Záznamem příchozího čísla do telefonu určíte, že přístroj bude dosažitelný, volá-li protějšek toto číslo (MSN). Pokud zaznamenáte více než jedno číslo, bude telefon vyzvánět při volbě každého zaznamenaného čísla.

Užíváte-li telefon na interní pobočce pobočkové ústředny, musíte zaznamenat volací číslo přidělené pobočkovou ústřednou. Řiďte se prosím přitom pokyny uvedenými v návodu k obsluze Vaší pobočkové ústředny.

Při odchozích hovorech můžete vybrat určité volací číslo (MSN), které bude k volanému přeneseno (např. za účelem individuálního účtování hovorného). Pokud neprovedete volbu volacího čísla, použije se první zaznamenané číslo (MSN-1).

Zřízení volacího čísla (MSN) je dále popsáno na příkladu MSN-1.



Záznam volacího čísla (MSN)

Volací čísla lze nastavit jedině profesionálním konfigurátorem, který najdete na CD-ROMu Win-Tools. Na telefonu je možné jen prohlížení jednotlivých MSN a jejich přepínání. Nastavené MSN zjistíme v menu »programovani cisel« pod funkčním tlačítkem »MSN«. Uvidíte zde např. zápis MSN-1>222. Tlačítkem (OK) opustíte menu.

Další možnosti nastavení pro jednotlivá MSN

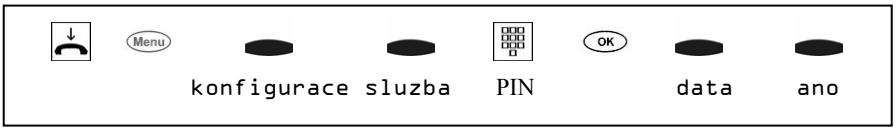
	»zvuk«	nastavení melodie vyzvánění
	»hlasit«	nastavení hlasitosti vyzvánění
	»preda«	přednastavení volacího čísla pro odklonění volání (Call Deflection)
	»msn jmeno«	přidělení jména (max. 8 znaků) volacímu číslu (MSN), které bude indikováno na displeji místo označení „*msn_1*“
	»poplat«	zřízení konta hovorného, které bude při telefonování k dispozici při tarifovaných hovorech (při přenosu tohoto odchozího volacího čísla)
	»PIN«	identifikační číslo pro aktivaci nebo potlačení MSN

Obnova základního nastavení (reset)

Při obnovení základního nastavení telefonu dojde k vynulování všech Vámi zadaných dat. Pokud máte k telefonu připojen modul přídavné klávesnice T400, budou vynulována také všechna data uložená v tomto modulu.

Pozor: Nastavení přídavného záznamníku a uložené texty nebudou smazány. Prostudujte si proto prosím dokumentaci záznamníku.

Základní nastavení telefonu lze obnovit následující procedurou:



pokud stisknete funkční klávesu »ano«, bude obnoveno základní nastavení a všechna uložená data budou vymazána
pokud nechcete smazat uložená data, stiskněte klávesu »ne«

Dodatek

Prohlášení o shodě a značce CE

Tento přístroj splňuje následující nařízení EC R&TTE 1999/5/EG:

1}»Nařízení 1999/5/EC Evropského Parlamentu z 9. března 1999 o rádiových zařízeních a telekomunikačních koncových zařízeních a vzájemném uznání jejich shody«

Prohlášení o shodě EC můžete najít na webové stránce:
http://www.elmeg.com/products/conformity

K dispozici je v trojjazyčné, německo/anglické/francouzské verzi

Prohlášení o záruce

Pokud jde o nároky na odstranění vad (ze zákonného nařízení), je třeba je vyřizovat se smluvním partnerem (dealerem) společnosti Elmeg. Mimo to přebírá společnost Elmeg jako výrobce následující záruku:

1. Společnost ELMEG Communication Systems GmbH poskytuje na tento výrobek lhůtu 24 měsíců od data zakoupení od dealera; datum nákupu musí být doloženo originálním paragonem nebo jiným podobným dokumentem, v souladu s existujícími směrnicemi.

2. Záruka se uplatňuje přes specializované dealery společnosti Elmeg. Seznam specializovaných dealerů Elmeg lze najít na internetu na www.elmeg.de nebo přes informační linku společnosti Elmeg.

3. Záruka zahrnuje opravu jakéhokoli nedostatku nebo vady, která se objeví během záruční lhůty, pokud se jedná o vadu materiálu nebo výrobní závadu.

4. Záruka nezahrnuje vady a nedostatky způsobené špatným zapojením, nesprávným zacházením, nedodržením programovacích instrukcí, uživatelských instrukcí nebo nepředvídatelnými okolnostmi. Záruka nezahrnuje instalaci a naprogramování specializovaným dealerem. Nelze činit nárok na instalaci nebo naprogramování provedené zdarma specializovaným dealerem. Záruka rovněž nepokrývá nedostatky, které mají zanedbatelný vliv na hodnotu nebo použitelnost přístroje. Na další náklady jako je instalace, přeprava a cestovní výdaje se záruka nevztahuje.

5. Je na uvážení společnosti Elmeg, zda místo provedení opravy nahradí přístroj identickým. Další nároky na uplatnění škody nejsou přípustné. Jakákoli data uložená v přístroji budou ztracena po opravě nebo výměně přístroje.

6. Záruka je neplatná, pokud jsou na výrobku provedeny určité změny, nebo pokud se výrobek používá v zemi, pro kterou nebyl vyvinut nebo vyroben.

7. Předpokladem pro splnění záruky je, že byl výrobek zabalen kompletní a byl chráněn proti poškození a nárazům (pokud možno v originálním balení) a odeslán se záručním listem od specializovaného dealera.

8. Pokud testování odhalí, že uplatňované nároky na záruku nejsou oprávněné nebo že výrobek nejeví známky poruchy, náklady za práci na opravě a testování budou hrazeny

uživatelem. Specializovaný dealer, který vyřizuje nároky na základě bezplatné záruky, má povinnost naúčtovat tyto náklady uživateli.

9. Služby vycházející ze záruky nemají vliv na prodloužení záruční lhůty ani neznačí počátek nové záruční lhůty.

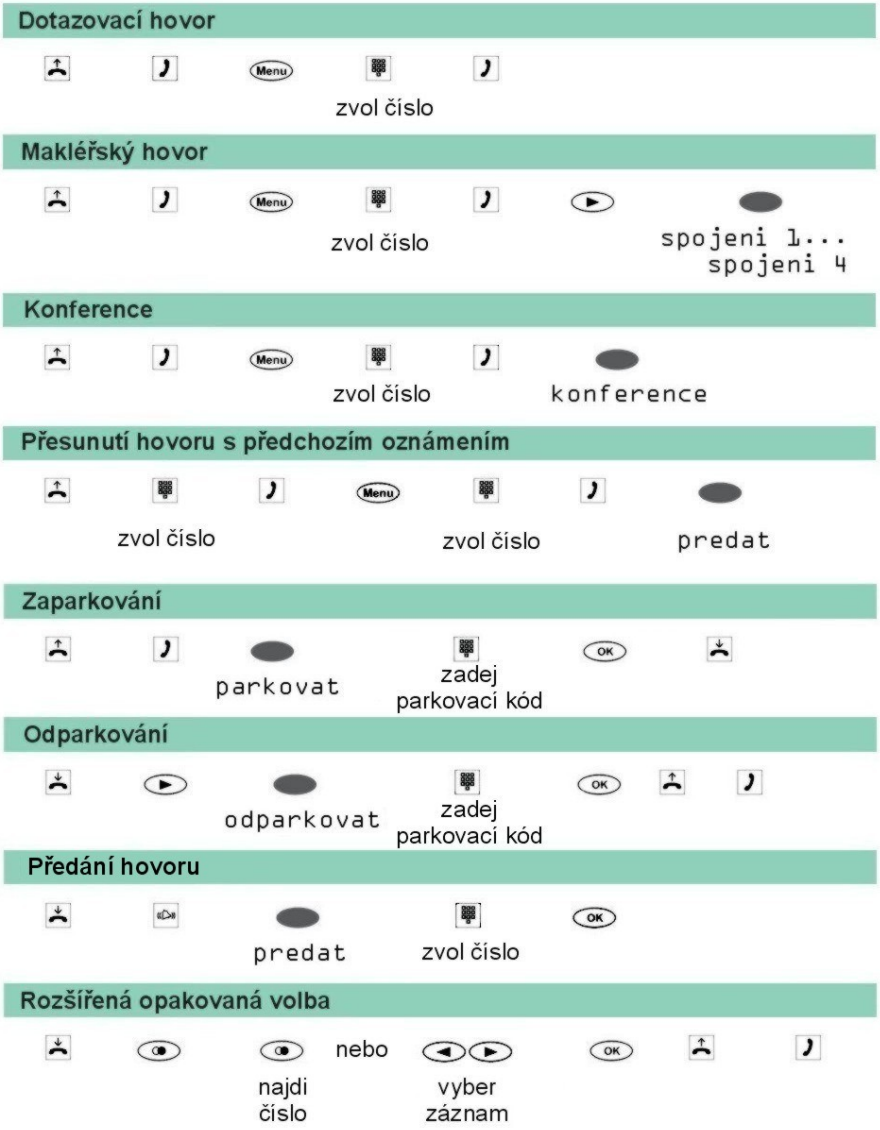
10. Nároky na uplatnění záruky podle příslušného zákona podané koncovým zákazníkem nemohou být zamítnuty, nebo omezeny nezávislým prohlášením výrobce.

© 2004 ELMEG Communication Systems GmbH - Veškerá práva vyhrazena

Jakékoli reprinty této dokumentace, včetně výňatků, jsou zakázány bez předchozího, výslovného souhlasu vydavatele a přesného označení zdrojů, bez ohledu na typ a formu média použitého v procesu (mechanické nebo elektronické).

Funkce a logické popisy v této dokumentaci, které odkazují k softwarovým produktům jiných výrobců, jsou založeny na používaném softwaru v čase vzniku nebo tisku. Názvy výrobků a názvy společností použité v této dokumentaci mohou být registrované obchodní značky.

Stručný popis základních funkcí



Dokončení hovoru s obsazeným účastníkem

zvol číslo | účastník obsazen | zpetne volani

Výběr odchozího čísla (MSN)

zvol číslo | OK | Menu | MSN | MSN1... MSN10

Aktivace přesměrování

Menu | nastaveni presmerovani | zpozd obsaz ihned | MSN1.. MSN10 | zvol číslo | OK

Deaktivace přesměrování

Menu | nastaveni presmerovani | vyp | MSN1... MSN10 | OK

Tiché vyzvánění

klid | ne/ano/ton vyp

Volba z tel. seznamu, seznamu volajících a příchozích zpráv

sez volajici tlf seznam/VIP | vyber záznam